



Museo  
do Pobo  
Galego



IEI  
instituto de  
estudos das  
identidades

(9)

- N. II - Farruquinho, o gaiteiro.

177.

1) "Boas tardes Maruxiña  
hoxe veño ~~de~~ pedir-e  
de tanto como che quero  
sin ti non podo vivir-e."

(A4) 1/63  
III 34  
V 68d

2) "Pois por moito que me queiras  
moito mais ché eu quero a tí-e  
todo dia e toda noite  
sempre estou pensando en tí-e."

3) "O teu amor, Maruxiña,  
moito me fai padecer -e  
asta de noite na cama  
nunca poido adormecer -e."

4) "Dende ese mal tamén eu sufro,  
meu amor, meu queridíño,  
non podo prender-lo sono  
pensando no teu cariño."

5) "Pois ahora, Maruxiña,  
tranquila podes estar -e  
porque si teus pais nos deixan  
logho nos vamos casar -e.



Ponteceso III, 2, Vecerán (Cambre), Manuel 73 anos

CD 138 - 9

Marzal 1980

- N. II - Farruqíño, o gaiteiro.

III, 2,

6) "Por meu pai non hai coidado  
pero o mal é miña nai  
que dixo que me mataba  
antes deixarme casar." ~~me~~

7) "Se túa nai non che deixa  
facemos d'outra maneira,  
casamos como os paxaros  
por detrás dunha silveira."

8) "Miña nai xa vén aquí-e  
está metendo no għando  
fálalle con moito xeito  
que tén ó xenio moi malo."

9) "Boas tafes, miña soghra,  
vénolle pedi-la filla  
se ma da séntome un pouco,  
se non marchome ~~an-~~ ~~an-~~  
~~an-~~ ~~an-~~.

10) "Eu ben sei que ela te quere  
e está por ti rabeando  
desde que fala contigo  
non tén calma min descanso."

11) "Pois eu moito mais lle quero  
sónón non viña por ella  
quérome casar ahora  
pra que me quente as canelas."

12) "Pois se eso é o que queredes  
casarásste miña filla  
xa te encherás de Tarruca  
tamén da súa għaitiña."

13) Arreglaron os papeles,  
trataron o casamento,  
ó cabo de poucos días  
casáronse moi contentos.



Ponteces III, 2, Vecerán (Cambre), Manuel 73 anos  
CD 138 - 9 - 10 Marzo 1980

-N. II- Farruqíño, o gaiteiro.

III,2,

- 14) Cando saliron da iglesia  
dixo a pobre da rapaza:  
"Farruco si non recelas  
podesme enseña-la gaita."
- 15) "Muller espera un pouquínio  
porque a teño ghardada  
xa ma verás pola noite  
que hei tocar na fábulada."  
  
(en la gaita)
- 16) Inda ben non veía a noite,  
a moza non se olvidaba,  
botoulle a vista o punteiro  
e dixo que lle gustaba.
- 17) "Pois ahora, Maruxiña,  
ghaita non che' ha de faltar-e  
festa abaxio, festa arriba,  
xa te encherás de bailar-e.
- 18) O peor é a barrigha  
se hai pouco que comer-e  
pero tocando na gaita  
podémonos distraer-e."
- 19) Aquí termina o cortexo  
deste famoso gaitero  
que pra engaña-las rapazas  
toccoules a gaita pirmeiro.

(falado)

3:35

FIN.